

Нью-Йорк. — В неділю 14-го листопада в godzinі 4, по полудні відбудеться в Українському Інституті концерт, що його влаштує Союз України. Відділ 72-ий Програма включася наступні визначні піаністки Марти Цибик, скрипаль Юрія Вожаківського і молоді солістки Деніс Марусевич. Керівники програми — пані Марія Лисогір і Стелла Джус. Після програми буде перекуса. Початок програми точно в godzinі четвертій.

Філадельфія, Па.

АКАДЕМІЯ В ЧЕСТЬ СЛУГИ БОЖОГО АНДРЕЯ

Академія в честь Слуги Божого Андрея Шептицького відбудеться у Філадельфії, Па, 14-го грудня, о 7-й годині вечора, у великій залі в Бенджаміні Френкліні Гай Скул, при вул. Брод та Грін.

Участь в Академії візьме чоловічий хор „Прометей“ — святошу промову виголосить о. дещо Мирослав Харин. Декорацію залу запропонує місцеві проф. Петро Андрусів. Вжито заходів, щоб найкращі мистці слова, співу і музики взяли участь в Академії.

Це творство влаштують місцеві католицькі товариства, а саме: сеньйорська і студентська „Обнови“, місцевий відділ Українського Християнського Руху та три Марійські Дружини Жінок — при катедральній церкві, при церкві Христа

Бюлетень Товариства Українських Бібліотекерів Америки (ТУБА)

В липні Товариство Українських Бібліотекерів Америки видало чергове число Бюлетеня з гарно оформленою обкладинкою — світлою Шевченківською пам'яткою у Вашингтоні та з багатим змістом (53 сторінок).

Бюлетень ТУБА зредагований головою ТУБА д-ром Романом Вересом та заповнений статтями його пера. Крім статей українських, вміщений і звіт із бібліотечного Форуму в Нью Йорку по англійськи (інж. Ігор Петренко).

Д-р Р. Верес в статті „Чи треба нам Товариство Українських Бібліотекерів в Америці“, говорить про konieczність професійної організації українських бібліотекерів у ЗДА. Друга його стаття „Участь українських бібліотекерів в житті української спільноти та пропаганда української справи в англомовному світі“. Д-р Ілля Вітанович в статті „Проблеми, що їх не легко здійснити“, заторкує konieczність існування об'єднаної агенції видавництва української книги, та реєстру українців у вільному світі. Бюлетен прикрашений на різних сторінках хронологією діяльності наших бібліотекерів, позбавленою д-ром Р. Вересом. Про співпрацю українського пи-

даця, кингара та бібліотекаря є стаття мгр. Єміля Баєвського. Про „Центр української документації“ — його організації і праця написав мгр. Дмитро Штогрин, який очолює вже Український Біографічний Довідник, який заплановано видавати. Д-р Верес помістив теж статтю „Архів еміграції при Університеті Мінеаполис“ та про Український Біографічний Центр, якого нам треба у вільному світі. Поми наляжить теж і рецензія на працю д-ра Степана Ріпського „Бібліографія джерел до історії УСС-ів“, виданої в Нью Йорку. Видавничою Комісією Братства УСС-ів 1965 р. В Бюлетені є звіт про діяльність ТУБА від липня 1963 р. по липень 1965 р. Є проект статуту ТУБА і згадки про діяльність українських бібліотекерів, (мгр. Дм. Штогрин). Є згадка про смерть бібліотекаря д-ра Ярослава Сушкового. Адресар українських бібліотекерів в ЗДА. Канаді та Австралії є на стор. 44-49. Бюлетень є цикло-стильним виданням та коштує одного долара. Набути його можна в наших книгарнях в Нью Йорку або в офісу товариства в Шикаго, при Українському Музею в Шикаго.

Д-р Ол. Соколович

В ІНСТИТУТІ ЛІТЕРАТУРИ

вийшла з друку і надійшла в продаж книга поезій

МІХАІЛА ОРЕСТА

ПІЗНІ ВРУНА

Ціна одного прикриття: в країнах Європи і Південної Америки 5 нм. марок; в усіх інших країнах 1.50 дол. або рівноцінність в іншій валюті.

Замовляти і гроші просимо надсилати на одну з таких адрес:

Т. Кривушаньку, 1098 So. Clarkson St., Denver, Colo. 80209, U.S.A.

М. Воргу, 8 München 45, Paracelsusstr. 24/1, Deutschland

М. Казюба, 10 Beaconsfield St., Unley, South Australia

ДИРЕКЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО МУЗИЧНОГО ІНСТИТУТУ В НЬО ЙОРКУ ТА УПРАВА БАТЬКІВСЬКОГО КРУЖКА ПРИ ІНСТИТУТІ

запрошують усіх Батьків студентської молоді в Інституті на

ЗВІЧАЙНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

що відбудуться

в приміщенні ІНСТИТУТУ

при 148 Друга Евея в Нью Йорку

в неділю, 14-го листопада 1965 року

Начаток Зборів 10.15 перед полуднем

Участь Батьків кожна. Гостям рад!

Іван НЕДІЛЬСЬКИЙ — директор

Стефанія КОСОВИЧ — голова

Батьківського Круга

Увага! Перт Амбой і околиця! Увага!

В неділю, 14-го листопада 1965 року

в год. 4:30 по полудні

в приміщенні

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ

при 760 State Street — Perth Amboy, N.J.

— відбудуться

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ

Окружного Комітету Відділів

УНСОЮЗУ

в яких повинні взяти участь Урядовці, Представники та Конвенційні Делегати всіх тих Відділів УНСОЮЗУ:

104, 155, 168, 209, 294, 306, 312, 315, 332,

342, 344, 349, 353, 372.

з місцевостей:

Перт Амбой, Шейффілд, Бавнд Брук, Айселін,

Картрет, Лінден, Метачен, Рагвай, Менвал

і Нью Брансвик.

В Зборах візьме участь

СТЕПАН ГАВРИШ, обласний організатор УНС

до участі в ЗБОРАХ ЗАПРОШУЄ ВСІХ ЧЛЕНІВ УНСОЮЗУ ТА УКРАЇНСЬКИХ ГРОМАДЯН ЦИХ МІСЦЕВОСТЕЙ.

За Окружний Комітет: Інж. Володимир Янів, секр.

М. Федюшин, предс.

Шикаго, Ілліной

РОВАНИЙ СМЕРТІ СЛ. П. ПОЛК. А. МЕЛЬНИКА

Вояцькі організації і ОД-ВУ в Шикаго, при численній участі громадянства, урочисто відзначили першу річницю смерті шефа штабу Діскої Армії УНРеспубліки і голови Проводу Українських Націоналістів сл. п. полк. Андрія Мельника.

31-го жовтня. Саме в цей день на могилі Полковника в Люксембургу відбувалося відкриття пам'ятника з Панахидами і Жалібною Академією. Шикаго з'єдналося молитовно і жалібною емоціями з українцями над могилою Великого Українця.

В 12-й годині в Соборі св. Володимира Веч. о. протопресвітер Білецький відправив Панахиду за спокій душі сл. п. Полковника. Слово Веч. о. було таке зворушливе, що воно залишилося в нашій пам'яті довгий час. Прекрасний спів хору під керівництвом проф. Трухолого, похити під час співу „Вічна пам'ять“ прапори Союзу Українських Ветеранів, ОБВУА, Братства Першої Дивізії УНА, Вільного Козацтва і ОДВУ, щирі молитви заповненого Собору, — втворювали глибокий настрій пошани до людини, яка все своє життя гідно і велично служила своєму народові.

О 1-й по полудні о. монс. Леськів, о. Костюк і о. Білинський відправили Панахиду за спокій душі сл. п. Полковника в катедрі св. о. Миколая. Хор під керівництвом д-ра Кокурдза прекрасним співом звеличав Панахиду.

Цього ж дня о. год. 5-й по полудні відбулися Святочні Сходни в залі при Соборі св. Володимира. На сцені в зелені портрет сл. п. Полковника і почесна епітка з прапорами СУВ, ОБВУА, Вільного Козацтва і ОДВУ. При звуках сумри сурмача Української Оркестри представники українських комбатантів, п. інж. Артимович і пор. Л. Рихтицький склали вінок з червоної каліни перед портретом Полковника. Військовим апелем проводив ппор. Евстахій Ільницький. Промову виголосив заступник голови ЦУправ ОДВУ інж. Ст. Куропас. Того ж дня і в українській православній церкві св. Софії відправили панахиду Веч. о. Архимандрит Олександр.

Ганна Чернів в день смерті сл. п. Полковника писала: Він все віддав, без жадного прибутку В змаганнях за Соборну Україну. Лиш рідної землі малеяку грудку З собою взяв на згадку в домовину.

Закінчуючи своє слово рік тому на могилі Полковника, ред. Олег Штуль-Жданович, голова ПУН, сказав так: „Нехай ця грудка землі української шепче вам вічно, що вона не забуде одного з найкращих своїх синів, який віддав все, кличучи на шлях

служіння Україні своїх братів і послідовників. У свій час вона скаже, наскільки ми словили наші зобов'язання перед нею і перед вами“

Громадянство нашого міста в той день виявило зрозуміння перед отою грудкою землі української в могилі Незабутнього Полковника і перед Його величчям Духом. Академію закінчено відпіванням національного гимну. „Ще вмерла Україна“.

Інж. Дм. Білецький

В ПОКОГАМІ В ЯПОНІ

схилився в грудні цього року будову найбільшого у світі корабля: танкера „Тоніо-Мару“.

містоти 150.000 тонн. Будова того корабля - велетня ведеться в ході своєрідних переговорів між великими нафтовими компаніями, що замовляють для себе танкери: ось так „Шел Ойл Компані“ замовила чотири нафтовозові кораблі (танкери), кожний містотий 165.000 тонн. „Тоніо-Мару“ коштуватиме 12 мільйонів дол. іні довгий на 1.005 стп. найдовший пасажирський корабель у світі, „Лав де Франс“ має 1.035 стп довжини.

В ШИКАГІВСЬКА ОКОУГА СОЮЗОВИХ ВІДДІЛІВ

відбула свої організаційні наради

Шикаго. — Вечором 16-го жовтня відбулися тут в домі 423 Відділу Окружні Союзові наради Відділів УНСОЮЗУ в справах успішного завершення перед конвенційною кампанією за новими членами в останніх трьох місяцях ц. р. Зборами проводив місцевого Окружного Комітету, п. С. Паньків заступник голови п. Н. Олека, який із оправданих причин не міг бути на них. Поза відділовими урядовцями, що репрезентували свої Відділи, були також присутні три головні гол. представників — інж. С. Куропас, гол. контролер — І. Іванчук та гол. радний — М. Куропас як теж організації референт і окружний організатор М. Ольшанський.

В організаційні справи, а докуча як закінчити успішну кампанію за приєднання нових членів, реферувал обл. орг. УНСОЮЗУ п. Володимир Гіряк. По трьох годинних нарадах і дискусі-

ях вирішено, що успішно цю працю буде можна закінчити лише збірними пляновими зусиллями, між якими треба розуміти всіх відділових урядовців, а також місцевих відділових і окружних організаторів. Гіляна тієї організації праці мають зрозуміти й належно підготувати урядовці окремих Відділів власними силами або при допомозі обласного чи окружних організаторів і зараз же такі переводити їх у життя в тих останніх трьох місяцях, щоб належно підготуватися Окрузі ступити в цьому місті Конвенцію, яка відбудеться в 1966-му році.

Присутні відділові урядовці прирекли сумлінно виконати ту працю, а тих, що не прибули на ці наради, вирішено повідомити об'ємним листом і пояснити їм їхні обов'язки відділових урядовців. Уже кілька років під рад Шикагівської Округи веде перед і перемогла всіх інших у праці над приєднання нових членів до Союзів Відділів, тому заявляючи вона саме тепер напередодні Союзової Конвенції доложити всіх зусиль анов вийти переможною! І вона вийде, а вийде тому, що це не є бажання Окружного Комітету, але кожного окремого Відділу та його урядовців, які із славою думують прибути на грядучу Союзіву Конвенцію.

В. Г.

В ГЛИБОКОМУ СМУТКУ ДІЛМОСЯ

з Родичами, Прихильниками і Знайомими Вісткою, що в п'ятницю, 29-го жовтня 1965 року померла на 96-му році життя, наша МАМА, БАБЦЯ І ПРАБАБЦЯ, вдова по замордованому більшовиками

ПРОТОІСРЕЮ о. ФЛОРУ,

ВАЛЕНТИНА ЯКУБОВИЧ

Похорон відбудеться 1-го листопада 1965 року на цвинтарі Елмвуд, Chicago, Ill.

ВІРА І ТИМОФІЙ ПЕЧЕНЮК — донька і зять ІЛІНА І ПЕТРО ВРУБІВСЬКІ — внуки ЗОЯ І МИКОЛА ФІЛИПОВИЧІ — внуки АНДРІЙ І ВОЛОДИМИР — правнуки

В СОРОКОВИЙ ДЕНЬ

ТРАГІЧНОЇ СМЕРТІ

бл. п. АННІ

ОЛЕКСІЄНКО

будуть відправлені

ПАНАХИДИ

в неділю, дня 14-го листопада 1965 р.

після Служби Божої в Церквах Православних: в ШИКАГО в Катедрі СВ. ВОЛОДИМИРА

Митр. Протопр. о. Ф. Білецький

в КЛІВЛЕНДІ в Церкві СВ. АНДРІЯ ПЕРВОЗВАННОГО

Митр. Прот. С. Іващенко

в ДЕНВЕРІ в Церкві СВ. ПОКРОВИ

Прот. о. Ф. Дятелович

Запрошуємо Прихильників і Знайомих до спільної молитви за спокій її душі.

Горем прибути:

чоловік — ПЕТРО з донькою і її чоловіком

Діти покійної Анни і родина

Нема то, як на СОЮЗІВЦІ також і в ДЕНЬ ПОДЯКИ!

РОДИННИЙ ДЕНЬ ПОДЯКИ

НА СОЮЗІВЦІ

ОБІД у „День Подяки“ в ЧЕТВЕР, 25-го Листопада 1965

година 1-ша по полудні

ОБІД у „ДЕНЬ ПОДЯКИ“

Поручаємо Мангеттен коктейль або французьке вино. Свіжий овочевий коктейль в спеціальній посуд. ЗУПНІ — Вологий бульйон, помідорова зупа або овочеві соки.

САЛАТА — Різномодна ярича з французькою або спеціально „Союзовою“ підливою.

ГОЛОВНА СТРАВА — Печений, Маслою підлитий індик з домашньою начинкою і спеціальним соусом. Галарета з журавлини — Горошок і морква — Душена картопля.

ДЕСЕРТ — Гарбузовий пиріг, морозиво, шифал пиріг, джео.

НАПОЇ — Свіжо запарена воложбіська кава, Цейлонський чай, молоко.

Поручаємо „Бенедиктинку“ валиток, французький коньяк „Чері герін“.

На спеціальне замовлення ЦІЛИН ІНДІК для родини. Замовлення прийматиметься до 18-го Листопада ц. р.

УСЕ ЗА ТАКОЖ ТРАДИЦИОННО НИЗЬКУ ЦІНУ. Замовлення на ОБІД прошу слати на адресу: Ukrainian National Association Estate — Kerhonskon, N. Y. або телефоном KErhonskon 5641

UKRAINIAN NATIONAL ASS'N ESTATE Kerhonskon, N. Y.

Прощу зарезервувати мене (примітка) _____ обід

для _____ осіб: _____ місць

від _____ до _____

Шикагівська Округа Союзівих Відділів

відбула свої організаційні наради

Віршено, що успішно цю працю буде можна закінчити лише збірними пляновими зусиллями, між якими треба розуміти всіх відділових урядовців, а також місцевих відділових і окружних організаторів. Гіляна тієї організації праці мають зрозуміти й належно підготувати урядовці окремих Відділів власними силами або при допомозі обласного чи окружних організаторів і зараз же такі переводити їх у життя в тих останніх трьох місяцях, щоб належно підготуватися Окрузі ступити в цьому місті Конвенцію, яка відбудеться в 1966-му році.

Присутні відділові урядовці прирекли сумлінно виконати ту працю, а тих, що не прибули на ці наради, вирішено повідомити об'ємним листом і пояснити їм їхні обов'язки відділових урядовців. Уже кілька років під рад Шикагівської Округи веде перед і перемогла всіх інших у праці над приєднання нових членів до Союзів Відділів, тому заявляючи вона саме тепер напередодні Союзової Конвенції доложити всіх зусиль анов вийти переможною! І вона вийде, а вийде тому, що це не є бажання Окружного Комітету, але кожного окремого Відділу та його урядовців, які із славою думують прибути на грядучу Союзіву Конвенцію.

В. Г.

В ГЛИБОКОМУ СМУТКУ ДІЛМОСЯ

з Рідними і Знайомими, що в п'ятницю, 4-го листопада 1965 року по короткій і тяжкій недугі упокоївся в Бозі

наш Найдорожчий

ЧОЛОВИК, ТАТО, ДІДУШКО, БРАТ І ВУНКО

уроджений 18-го серпня 1896 р. в Коломиї, пов. Рогатин, Зах. Україна,

БЛ. П.

Д-р ВОЛОДИМИР КАЛИНА

б. учасник Визвольних Змагань, старшина УСС, дійсний член НТШ, директор Українського Військово-Історичного Інституту, професор Українського Технічного Інституту, основник і бувший голова Шкільної Ради при УККА, доцентський учитель і директор середніх шкіл на Рідних Землях і еміграції.

ПАНАХИДИ: в суботу 6-го і понеділок 8-го листопада 1965 р. о. год. 8-й веч. в похоронному заведенні Петра Яреми при 7-й вулиці в Нью Йорку.

ПОХОРОНИ відбудуться у вівторок, 9-го листопада 1965 р. о. год. 10-й ранку в похоронному заведенні до церкви св. Юра при 7-й вулиці, а по від'їзді жемі Заупокоїної Служби Божої Тіло Останки будуть поховані на цвинтарі Gate of Haven.

В глибокому смутку:

дружина — ОЛЬГА

сини — ОЛЬГЕРД І ЯРОПОЛК

брат — АНТН

синава — ФРЕДЗІР

внуки — АДРИНА, ВОЛОДИМИР, ПАВЛУС

сестринки — ВОЛОДИМИР МАРТИНОВСЬКИЙ з дружиною

швагер — МИРОСЛАВ ПАВЛІВ з дружиною

Сестра і брат в Україні

ДІЛМОСЯ СУМНОЮ ВІСТКОЮ З УКРАЇНСЬКИМ

УЧИТЕЛЬСТВОМ, ШКІЛЬНОЮ МОЛОДЦІЮ ТА

УКРАЇНСЬКИМ ГРОМАДЯНСТВОМ,

ЩО ДНІ 5-ГО ЛИСТОПАДА 1965 РОКУ

НЕНАДІВНО УПОКОЇВСЯ В БОЗІ

Д-р ВОЛОДИМИР КАЛИНА

Б. ГОЛОВА ШКІЛЬНОЇ РАДИ, ДОВГОЛІТНІЙ

ПРОФЕСОР УКРАЇНСЬКИХ ШКІЛ НА РІДНИХ ЗЕМЛЯХ,

НА ЕМІГРАЦІІ ТА ШКІЛ УКРАЇНОЗНАВСТВА В ЗДА.

ВІЧНА НОМУ ПАМ'ЯТЬ!

ШКІЛЬНА РАДА УККА

ГОЛОВНА РАДА БРАТСТВА УСС

зі сумом повідомляє Членів Братства і усіх Товаришів Зброї,

що в п'ятницю, 5-го листопада 1965 р. відійшов у Вічність

Д-р ВОЛОДИМИР КАЛИНА

бувчий старшина УСС, учасник Визвольних Змагань.

ВІЧНА НОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Голова Шкільного виступомо наш цині співчуття.

ГОЛОВНА РАДА БРАТСТВА УСС

Праця

HELP WANTED MALE

WANTED MILLING HANDS
Day - Night. Precision parts. Must be able to do own set-ups. Good starting rate. Benefits, etc.
NASH CONTROLS, INC.
1275 Bloomfield Avenue
Caldwell Twp., N.J.

MACHINISTS
Several 1st class. All-around mechanics. Top wages. Company benefits. Good working conditions.
Call Mr. Hegger for appt.
Progressive Machine Co., Inc.
165 Marion Street
Paterson, N.J. 201 684-2860

IMMEDIATE OPENING
Expanding Morris County wood working plant has immediate openings for:
Band Saw Operator - Shipping Clerk - General Help
Telephone 201 TU 7-2500
Parsippany, N.J.

SUPERVISOR
Experienced. Small heat sealing room. Must speak & understand English. Call Mr. French
MA 5-3570 - 930-111
WHITEHOUSE PRODUCTS INC.
360 Furman St. Brooklyn, N.Y.

СУПЕРІНТЕНДЕНТ
Апартамент + \$40.00 платні. Одне помешкання в Yorkville, одне в Manhattan. Досконала угода для відпочинку працівників.

EVERHART BROS.
312 E. 32nd St. N.Y.C.

DIE MAKERS, Exp'd
on Progresses Dies. Die Setters. Power Press Operators.
Щедрі бонуси. Постійна праця. 10 до 20 год. овертайму тижнево.
RICHFIELD COINED PRODUCTS CO.
722 Broad St. Clifton, N.J.
Tel.: 473-4381

РІЗДВІНА ПОМІЧ
Потрібно негайно молодих мужику до праці в гуртвині (Stock room)
BONNIERS INC.
605 Madison Avenue
New York, N.Y.
Call Mr. Osterby Plaza 9-7985

МЕХАНІКИ
Деревних виробів. Господарств. ремонтні тільки фахові майстри. Доск. платня. Добрі умови праці.
B & J TRACKS
1213 Bloomfield Avenue
Fairfield, N.J. (201) 228-3500

DIE SETTER
POWER PRESSES
Presses 20 to 100 tons air & slide feeds. Must be able to handle men.
CALL 346-1608, Brooklyn, N.Y.

МУЖЧИННИ ДО ПРАЦІ
На північній фермі. Постійна праця цілий рік. 5 кімн. апарти. Місяць та деякі користувачі. Вимагається рекомендації.
HILLTOP HATCHERY
West Townsend, Mass.

FURNITURE POLISHER
Experienced. Full time job. In New Rochelle. Burn-in experienced. Salary open.
Call for appointment
(914) NE 2-1660
Mr. HAL MECHANICK
Week days.

MACHINE SHOP HELP
Machinist 1st Class all round man. BENCH LATH MAN, 2nd Class preferred. Gear Cutters, 1st & 2nd Class. Gear Deburrers. 1st Class. Top salary + benefits.
Call Mr. Subatini
(212) YE 2-4985

Праця

HELP WANTED MALE

WEST TORONTO EXPERIENCED INSPECTORS AND SET UP MEN
Required for MASS PRODUCTION METAL WORKING PLANT (Not Sheet Metal)
Full employee benefits. Only exp. men need apply. Must speak & understand English.
Call Mr. TAYLOR
(416) 251-2247
For Appointment
TORONTO, ONTARIO

ELECTRICAL ESTIMATOR
Well experienced in all phases of electrical contracting industry. Salary high. Long Island office.
Call Contractor, 9 AM to 5 PM
(516) 694-5715

Потрібно досвідчених WELDER & BORE SHOP REPAIRMAN
Постійна праця, примісний умови, пенсія, фабрика. Платні нахалці, щедри бонуси. Тел. цілий тиждень до
B & J SPRING CO.
1231 E. Jerecho Turnpike
Huntington, L.I.
(516) HA 3-1833

OPPORTUNITY TOOL & DIE MAKER
Experienced on progressive dies and form grinding. \$3.50 Hour and overtime. Liberal company benefits.
APPLY MEYERS
100 8th St. Passaic, N.J.
Gate 3 773-5420

Pollabers-Furniture
SACH'S QUALITY
Has opening for full time experienced in
TOUCH-UP - BURNING-IN PADDING
Recent expansion calls for new permanent openings. Good salary & all company benefits. Apply Personnel Department.
SACH'S QUALITY STORES
330 Bruckner Blvd., Bronx, NY
Lex. Ave. Local to E. 148th Street, Station
An equal opportunity employer

WANTED IMMEDIATELY TOOL & CUTTER GRINDERS
Experienced preferred. Good salary. Steady. Nice working conditions.
ISLAND CUTTER CORP.
30 Burch Avenue
Amityville, L.I. MY 1-7150

MACHINE SHOP SET-UP AND OPERATE TURRET LATHE GOSS MACHINE W AND S CHUCKERS
1st and 2nd Shifts
GOOD RATES
Liberal company paid benefits. Excellent shop conditions.
Walter Kilde & Co., Inc.
675 Main St. Belleville, N.J.
An equal opportunity employer

Потрібно досвідчених WELDER & BORE SHOP REPAIRMAN
Постійна праця, примісний умови, пенсія, фабрика. Платні нахалці, щедри бонуси. Тел. цілий тиждень до
B & J SPRING CO.
1231 E. Jerecho Turnpike
Huntington, L.I.
(516) HA 3-1833

Потрібно досвідчених WELDER & BORE SHOP REPAIRMAN
Постійна праця, примісний умови, пенсія, фабрика. Платні нахалці, щедри бонуси. Тел. цілий тиждень до
B & J SPRING CO.
1231 E. Jerecho Turnpike
Huntington, L.I.
(516) HA 3-1833

Потрібно досвідчених WELDER & BORE SHOP REPAIRMAN
Постійна праця, примісний умови, пенсія, фабрика. Платні нахалці, щедри бонуси. Тел. цілий тиждень до
B & J SPRING CO.
1231 E. Jerecho Turnpike
Huntington, L.I.
(516) HA 3-1833

Потрібно досвідчених WELDER & BORE SHOP REPAIRMAN
Постійна праця, примісний умови, пенсія, фабрика. Платні нахалці, щедри бонуси. Тел. цілий тиждень до
B & J SPRING CO.
1231 E. Jerecho Turnpike
Huntington, L.I.
(516) HA 3-1833

Потрібно досвідчених WELDER & BORE SHOP REPAIRMAN
Постійна праця, примісний умови, пенсія, фабрика. Платні нахалці, щедри бонуси. Тел. цілий тиждень до
B & J SPRING CO.
1231 E. Jerecho Turnpike
Huntington, L.I.
(516) HA 3-1833

НАРАДИ ЕКЗЕКУТИВИ УНС

(Закінчення зі стор. 1-01)

народних домі і церков на суму \$805.500.00. Звітodawest інформувати про касові впливи до УНС з членських вкладок та відсотків від інвестицій, що майже УНС-козу з кінцем жовтня винесли вже \$30.750.000.

Звіт Гол. Секретаря

Звіт з організаційного стану і розвитку склад головний секретар д-р Ярослав Падок, порівнюючи догори дозбутки і втрати з минулорічними в тому самому часі, себто по кінець вересня, бо за місяць жовтень ще не поробили кінець підсумки. В загальному за десяти місяці цього року УНС-козу придбав 3.032 нові члени, в порівнянні із 2.881 членом у такому ж часі минулого року. Передбачається, що в жовтні загальна кількість нових членів УНС-козу у цьому році дійде до 3.400, отже треба ще знайти менше 1.600 членів, щоб виконати встановлену на цей рік організаційну мету на 5.000 нових членів. Звітodawest, як і інші члени Екзекутиви, найбільше уваги віддали саме цій справі: здійсненню цюгоричної організаційної мети й здобутку з дальших 1.600 нових членів упродовж листопада і грудня цього року. Усі підкреслювали, що цю мету можна досягнути, якщо тільки секретарі та інші урядові Відділи і організації, а — зокрема — всі кандидати на делегатів на 26-ту конвенцію виявлять уже традиційну передковенційну активність. Звітodawest і дискусія підкреслювали, що як у минулому, так і тепер організаційна активність та кількість здобутків нових членів завжди була і залишилася найбільш рішальною у виборі конвенційних делегатів. Відділи, які не мають відповідної

Культурно - видавничі справи

Ред. А. Драган, звітуючи за культурно - видавничу діяльність діяльності УНС-козу, поінформував, що альманах УНС-козу на 1986-й рік, присвячений пам'яті Івана Франка з нагоди 110-річчя з дня його народження та 50-річчя з дня його смерті, вже друкується і в листопаді буде висланий всім передплатникам "Свободи". Продовжується праця при підготовці другого тому Англомовної Енциклопедії Українознавства, завершується підготовка до друку документальна книга про пам'ятник Тарасові Шевченку у Вашингтоні, друкується англомовна Історія УНС-козу, приготується до друку перший англомовний вибір ("Дай-ти тільки секретарі та інші урядові Відділи і організації, а — зокрема — всі кандидати на делегатів на 26-ту конвенцію виявлять уже традиційну передковенційну активність. Звітodawest і дискусія підкреслювали, що як у минулому, так і тепер організаційна активність та кількість здобутків нових членів завжди була і залишилася найбільш рішальною у виборі конвенційних делегатів. Відділи, які не мають відповідної

Дебати й рішення

Над усіма звітами переведено основну дискусію й у висліді винесено відповідні рішення, що будуть наслідком у діяльності Екзеку-

3 діяльності Денверської Групи УВАН

В рамках вільної сесії цього літа Денв. Групи УВАН відбулася 19-го вересня в Лос Енджелесі, Каліфорн., 57-ма з черги конференція Групи. Вона була влаштована разом з Українським культурним Осередком в Лос Енджелесі.

В просторому приміщенні Українського Культ. Осередку в Лос Енджелесі зібралося 60 гостей на Конференцію.

На початку засідання присутні шанували вставанням і однокликом. мовчанням пам'ять проф. д-ра Володимира П. Тамосенка, голова Денв. Групи УВАН, який помер 15 серпня 1965 р. Голова зборів п. Б. Гірка, одночасно й голова УКО, привітав з приїздом до Лос Енджелесу Денв. Групу УВАН і повідомив про порядок дня.

Під його головуванням вислухано й обговорено три доповіді: Іж. Василь Прохора (Сян Діго) колишній доволитий в'язень концетраційних таборів Сов. Союзу, який щойно навісний 1965 р. прибув до ЗЛА, доповідав на тему "На дні життя. В таборах Сов. Союзу — Воркута". Він зreferував відповідний фрагмент зі своїх спогадів п. з. "Записки Непокірного", ки. І-П, що мають незабаром друкуватися.

Проф. Валентин Гасвський (Лос Енджелес) висловив доповідь про "Лісову Українку" й театр". Він зreferував один розділ зі своєї розвідки, готової для друку, а саме — "Лісова Пісня" Лесі Українки.

Іж. Л. Биковський (Денвер) поділився фрагментом із своїх спогадів з 1919-20

ви, Головного й Відділових Урядів УНС в найближчих місяцях. Мій іншим рішенням — у виконанні постанови минулої, 25-ої конвенції УНС, знову звернутися листом до Екзекутиви Українського Робітничого Союзу для висвітлення обговорюваних у нас від багатьох років та на багатьох форумах можливостей злики цих двох установ.

Після вичерпання порядку нарад, гол. пресидіум Носіи (Іжор) у пізніх пополуночних годинах закрив засідання.

ШУКАЮТЬ МЕНІКАННЯ
ПОШУКУЮТЬ МЕНІКАННЯ в містечках: Queens, Nassau, Westchester County, N.Y., Bergen, Essex County, N.Y., Irvington, N.J.
KIMNATY з прийнятною ланцюговою або малим АПАРТАМЕНТ потрібує українське середнього віку.
Mr. I. S.
1020 Joseph Avenue
Rochester, N.Y. 14621

Real Estate

Хочете купити або продати дім, бізнес, землю, зверніться до: українського підприємства
TRIDENT REALTY CO.
88 Second Avenue
NEW YORK, N.Y.
Tel.: AL 4-2288

Woodhaven
МУРОВАНІ ДІМ 6 + 6 + 2 кімнати і Делікатесів і 3 гаражі. Річний дохід — \$4,600. Ціна — \$32,000.
RICH-HILL REALTY
86-18 Jamaica Avenue
Tel.: 441-8150
П'ятити за п. Морозом

ВИДАТНА КРАМНИЦЯ з ланцюговою і мал. делікатесів. 5 кімнат і ланцюжка над склепом. Ідеал. положення при Rt. 515, Vernon, Stockholm Rd. при вході до Highland Lakes. Tel.: 764-4801, або п. м. м. Vernon Valley Lake office, Glenwood, N.J. Телефонуйте за домовленістю в неділю.

ТАРЗАН, ч. 5326. Діказ любови...



— Чи ви думаєте, що ви дійсно мене любите? — нерішуче сказала Вєла.

Business Opportunity

НА ПРОДАЖ

IRON WORKING SHOP
Досконала нагода для прапного партнера — для інвестиції. Треба оглянути, щоб оцінити. Заснов. понад 50 років. Спіншті, тел. власника — UL 4-2302

НАЙКРАЩІ ПЛАТІВКИ в АРЦІ. Жадайте дарових каталогів.

НЕ ТРЕБА ДОВГО ЧЕКАТИ
ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ САМІ І ЗАКЛИКАЙТЕ ШЕ СЬОГОДНІ ЗІЛЛЯ

під назвою **J. MILLER'S PURE HERB COMPOUND # 6**, а вже завтра почуватеся ліпше. Терпачі на симптоми, як кляса жовудка, запір, нестримність, гази, відбиття, завороти голови, біль у кріжках і інші недомогання НЕ ЧЕКАЙТЕ, а спробуйте зараз! Ціна одної пачки \$10.00, а якщо хочете для свого приятеля, тоді дві пачки тільки — \$15.00. Піншті зараз долучуйте чек або Money Order на адресу:

THE MILLER CO., INC.
Dpt. 41
790 Broad Street Newark, N.J.
Нині подаємо один з численних листів подяки та зник авторів листа з канади: Сл. I. Хр.

Дуже дякую за Ваше зілля, яке має надзвичайну лічущу силу. Я довгі роки терпів на жовудок, був два рази у шпиталі, однак нічого мені не поможли. Чого я не узявся, одтак все було безспішним. Аж Ваше зілля мені поможли. Нині я здоров та чуюся краще, тому радку кожному, щоб спробував. Ще раз дякую дуже.
Врат Петро, ЧНІАГ (Одесса) Торонто, Канада



Дуже дякую за Ваше зілля, яке має надзвичайну лічущу силу. Я довгі роки терпів на жовудок, був два рази у шпиталі, однак нічого мені не поможли. Чого я не узявся, одтак все було безспішним. Аж Ваше зілля мені поможли. Нині я здоров та чуюся краще, тому радку кожному, щоб спробував. Ще раз дякую дуже.
Врат Петро, ЧНІАГ (Одесса) Торонто, Канада

До винайму

КИМНАТИ
для жінки або мужчини в Асторі. Н. Н. 6 хвиля до сабєно, 20 хв. до Grand Central.
Tel.: 726-2115

ВИЩІ ДОХОДИ НА ВАШИХ ОЩАДНОСТЯХ
4%
PATERSON, N.J. • AR 4-6204 • Daily, 9-3; Fri. Eves. 6-8
FREE PARKING at Midland Lane Int. cor. Midland & Union Streets
SAVE by the 15th - EARN from the 1st

ІВАН КОВАЛЬЧИК FUNERAL HOME
Completely AIR CONDITIONED
Займається Похоронами в стейт NEW JERSEY
Ціни приступні для всіх. Обслуга чесна й напориста. У випадку смутку в родині, клієнту, як в день, так і вночі:
JOHN KOWALCHUK
129 Grand Street (cor. Warren Street)
JERSEY CITY 2, N.J.
Tel.: HEnderson 4-5131

ПЕТРО ЯРЕМА УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в БРОК, БРООКЛІН, NEW YORK і ОБОЛІНІН
Контролює температуру. Модерна екіпіровка до ужитку ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
Tel.: OZard 4-2588

ПЕТРО ЯРЕМА УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в БРОК, БРООКЛІН, NEW YORK і ОБОЛІНІН
Контролює температуру. Модерна екіпіровка до ужитку ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
Tel.: OZard 4-2588

ТАРЗАН, ч. 5326. Діказ любови...



— Чи ви думаєте, що ви дійсно мене любите? — нерішуче сказала Вєла.

ПОЗИЧКА НА НОВІ АВТА

\$4 РІЧНО ВІД \$100

ПЛАТНА ДО 36 МІСЯЦІВ (Забезпечення на авто може бути виключене)

Сума позички	Місячна сплата
\$1,000.—	\$31.11
\$1,500.—	\$46.66
\$2,000.—	\$62.22
\$2,500.—	\$77.78
\$3,000.—	\$93.33

Уживай авта фінансовані за низькими ратами

HUDSON COUNTY NATIONAL BANK
JERSEY CITY
BAYONNE
HOBOKEN
UNION CITY
WEENHAWKEN
NORTH BERGEN
GUTTENBERG